

el
ca
ño
na
zo
de las
9:00 a.m.



Nº.2
3 FEB. 2018

« Sugerimos

Fortaleza San Carlos de La Cabaña

SALA NICOLÁS GUILLÉN

10:00 a.m. | Coloquio Homenaje a Eusebio Leal Spengler, autor al que se dedica la Feria.

4:00 p.m. | Otorgamiento del Premio Nacional de Ciencias Sociales y Humanísticas 2017 a Sergio Guerra Vilaboy.

SALA ALEJO CARPENTIER

3:00 p.m. | Premio Iberoamericano de Cuento Julio Cortázar: *Viento del Neva, y otras narraciones*, Rafael de Águila (Letras Cubanas).

SALA JOSÉ LEZAMA LIMA

1:00 p.m. | Premios Alejo Carpentier y Nicolás Guillén: *Caballo con arzones*, Ahmel Echevarría; *País de la siguaraya*, Jamila Medina (Letras Cubanas).



Leer es crecer



FOTO: SHEYLA DELGADO GUERRA DI SILVESTRELLI

« Un libro (...) es siempre un motivo de alegría, una verdad que nos sale al paso, un amigo que nos espera, la eternidad que se nos adelanta... »

José Martí

Luis Britto, enmarañado

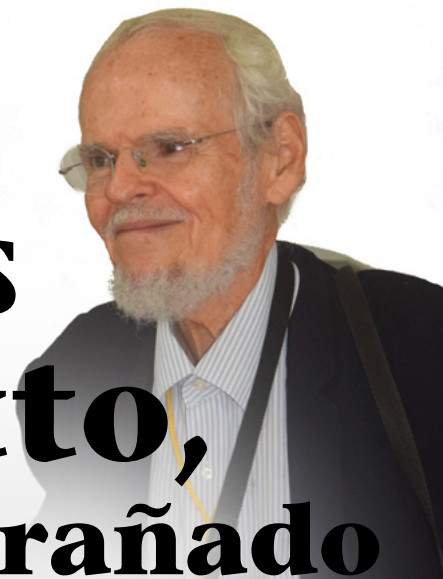


FOTO: RUBÉN PADRÓN

JESÚS JANK CURBELO

El escritor venezolano Luis Britto García, ganador del premio Casa de las Américas (1970, 1979 y 2005), y del Premio Nacional de Literatura de su país en 2001, presentó este viernes *Maraña*, su última entrega literaria, en la sala Alejo Carpentier de La Cabaña.

“Este libro está lleno de obsesiones, de cosas que lo impresionan a uno”, manifestó el autor, y explicó que en el volumen figuran personajes singulares de la vida real, entre ellos, el mítico fisiculturista italiano Charles Atlas, el Barón Rojo, heroico piloto de la Primera Guerra Mundial, y Winsor McKay, historietista

“que dibujó todo el siglo XX entre 1905 y 1912”.

Mientras, el ensayista venezolano Vladimir Acosta, destacó que *Maraña* es una especie de revoltijo, lleno de textos enrevesados que el lector deberá ir desentrañando. “Se trata de una obra peculiar, de difícil clasificación genérica, cuya mayor riqueza es la manera en que aborda temáticas políticas, literarias, filosóficas”, subrayó.

Por otra parte, el poeta cubano Edel Morales expresó que resulta un privilegio contar con Britto García en la Feria del Libro de La Habana, puesto que “su presencia contribuye a que este sea un espacio de pensamiento crítico”.

Evo en la Feria: liderazgo indígena



DAI LIEM LAFÁ ARMENTEROS

Un recorrido apasionante llegó desde el altiplano a la Feria del Libro, a la sala Lezama Lima. El título *Mi vida, de Orinoca al Palacio Quemado*, presentado por Wilma Alanoca, ministra de Cultura y Turismo de Bolivia, nos acerca a Evo Morales desde que dio los primeros pasos, impelido por su sangre originaria, hasta concretar una trayectoria de lucha contra la opresión y las oligarquías, que alzó su figura hasta convertirlo en el primer presidente indígena del continente y a transformar a su país en el Estado Plurinacional de Bolivia.

Se trata de un camino utópico, pero felizmente cierto y contado en casi 370 páginas por el autor, el periodista Iván Canelas Alurralde. Evo, un niño campesino, pobre, que vio la luz en la comunidad de Isallavi, una de las regiones más remotas y olvidadas de ese país, cumple la sentencia de uno de sus héroes inspiradores, Tupac Katari: “Volveré y seré millones”.

Morales encarna a millones de hijos de los pueblos aymara, quechua, araona, baure, bésiro, canichana, cavineño, cayubaba, y tantos otros, incluso más allá de la tierra que lo vio nacer, de la América toda, de batallas libertarias.

Confesiones íntimas de quien vivió lo que ningún niño debería, se leen en este volumen. Evo fue obligado por la miseria a enfrentar situaciones como emigrar a Argentina y vender helados, ser ladrillero, vivir con escasísimas ropas y alimentos, penurias infinitas y, claro está, sin oportunidades.

El vuelco de su vida estuvo en la constante lucha, bien documentada en el libro. Resultó herido en diversas ocasiones durante la época en que se perseguía sin cesar a los productores de hoja de coca.

Fue sometido a presiones mientras peleaba contra los abusos en el trópico de Cochabamba, multiplicó sus batallas y ocupó espacios políticos nunca antes logrados por ninguno de su origen. Nada le impidió alzar la voz de su pueblo.

Con madurez política, el presidente también analiza los diversos períodos históricos de su país, y ofrece sus valoraciones sobre la crisis social de 2003, que desembocó en el fin del gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada. Dedicó cuartillas a dar su punto de vista sobre los gobiernos que le precedieron.

De seguro, un razonamiento que lo ha llevado a concretar una nación boliviana más inclusiva, de justicia social, de defensa de los recursos naturales y de la cultura que lo distingue.

En la presentación, el embajador de Bolivia en Cuba, Juan Ramón Quintana, expresó que hoy Evo es atacado ferozmente por los poderosos gracias a sus “pecados capitales”, que no son más que la defensa de los bolivianos en la arquitectura de su propio destino. “Es un líder extraordinario, pero extraordinariamente perseguido por fuerzas imperiales”.

“Sin una ciudadanía lectora, sencillamente, no hay desarrollo real”



JOSUÉ
PÉREZ

En el marco de la 27 Feria Internacional del Libro de La Habana, visita a Cuba Marianne Ponsford, directora del

Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), el organismo internacional de carácter intergubernamental que presta asesoría técnica a los gobiernos iberoamericanos en la definición y aplicación de políticas, programas, proyectos y acciones para la promoción del libro, la lectura y el derecho de autor. A casi cinco décadas de su fundación, son muchos los logros y los retos futuros. Su directora, que por diez años dirigió la prestigiosa revista Arcadia, es una extraordinaria promotora cultural y una intelectual comprometida con la democratización de la lectura.

¿Por qué el libro y la lectura deben ser prioridad en una región como América Latina y el Caribe con tantas necesidades, aparentemente, más acuciantes?

América Latina y el Caribe sigue siendo, con muy pocas excepciones entre las que Cuba sobresale, una región asimétrica, con enormes desigualdades. Saber leer, es decir, saber interpretar críticamente un texto escrito, es una competencia ciudadana fundamental que permite acceder a más y mejores oportunidades. No solo en el territorio de la realización personal —espiritual o íntima—, sino en el terreno laboral, y en el de su participación en la vida política de su país, en el más amplio sentido, de su país. Un país desarrollado es un país que tiene una ciudadanía activa, participativa en la vida pública. Saber leer es un derecho fundamental porque es el que permite al ciudadano el ejercicio de todos los demás derechos.

¿Podrá la lectura en formatos digitales contribuir a democratizar el acceso a la lectura?

Por supuesto que sí. La distribución en formatos digitales amplía exponencialmente el acceso a una casi infinita variedad de obras y autores. Y los costos de los libros digitales son significativamente menores, por obvias razones, lo cual es una gran ventaja para los lectores. Sin duda alguna, la lectura en el futuro será digital. Esto no quiere decir que los libros físicos desaparecerán. La historia ha confirmado que cada nuevo desarrollo tecnológico —que permite nuevas formas de arte, y abre la posibilidad de nuevos formatos y nuevos contenidos— viene a sumarse a los anteriores; y las formas antiguas no desaparecen, sino que se ajustan a las nuevas demandas. El

«
Saber leer es un derecho fundamental porque es el que permite al ciudadano el ejercicio de todos los demás derechos.
»

libro físico es una tecnología tan sofisticada y asombrosa que no desaparecerá. Pero la promesa de una infinita biblioteca portátil que entraña un celular inteligente con acceso a Internet, hará que cambien los hábitos lectores.

Muchos expertos aseguran que el mundo digital impone la más importante revolución, en términos editoriales, desde la invención de la imprenta. ¿Esas posibilidades creativas, casi infinitas de la edición digital, exigirán un lector significativamente superior?

Estoy de acuerdo con quienes afirman que esta es la revolución tecnológica más importante desde la invención de la imprenta. Sin duda. Pero no creo que las nuevas tecnologías exijan un “lector superior”, aunque advierto que no comprendo bien el sentido del concepto. Creo que la lectura digital entraña riesgos y oportunidades que aún no sabemos identificar del todo: ese texto sin orillas, inabarcable, a veces casi abstracto y potencialmente infinito que es el texto en una pantalla conectada a Internet, puede invitar a una dispersión mayor y a una lectura errática y azarosa que altere la experiencia de la lectura. Pero no creo que sea verdad que Internet esté debilitando nuestra capacidad de concentración. Creo que estamos aprendiendo a manejar una herramienta nueva y desconcertante, y que la domesticaremos con el paso del tiempo. Creo que el espíritu humano necesita las historias, son parte constitutiva de nuestra esencia. Y seguiremos leyendo novelas y cuentos, sean escritos estos de manera colaborativa, por un solo autor, o por la inteligencia artificial.

¿Cuánto cree usted que afectan a la promoción de la lectura los procesos pseudoculturales, en una época donde la banalidad es ampliamente representada en los modos de lectura audiovisual?

La banalidad no anida ni en un tema, ni en una herramienta tecnológica. Anida en el enfoque. Podemos enriquecernos enormemente leyendo la

biografía de un modelo de pasarela y ser terriblemente banales hablando de Shakespeare. No comprendo —y quizás por ello mismo no comparto— el concepto de “proceso pseudocultural”. Creo que debemos celebrar las lecturas transmediales e híbridas propias de la modernidad. Todo lo nuevo pasa por un proceso de agitación y desbordamientos, que luego se sedimenta y encuentra su lugar.

No es conveniente ser apocalíptico, y la realidad lo reafirma. Los libros se venden bien, sea en formato físico o digital, y las nuevas tecnologías lo que han logrado es democratizar el acceso a herramientas fabulosas que potencian de manera formidable la creatividad humana. Quienes se pasan el día viendo videos tontos no estarían leyendo a Cervantes si no tuvieran acceso a ellos. La educación de calidad y la promoción de la lectura siguen siendo tan importantes ahora como siempre lo han sido, fundamentales para fortalecer la curiosidad, el criterio y el carácter.

¿Qué obras, especialmente, usted recomienda leer a aquellos que quieren alcanzar el hábito de lectura?

Más que recomendar obras, creo que hay que recomendar a los padres que les lean historias a sus hijos, desde que nacen. Sí, desde bebés. Historias reales, historias inventadas, historias leídas, historias habladas. Cada noche, todas las noches. Cada día, todos los días. Que usen la realidad circundante —la forma de las nubes, la lluvia, aquel hombre viejo que camina solo del otro lado de la calle— para abrir la imaginación de sus hijos. Que jueguen a construir con ellos historias a varias voces, que los inviten a abrir su imaginación a través del juego y el afecto.

El CERLALC ha trabajado con mucha seriedad en estos casi cincuenta años. Hoy la región muestra grandes logros y en muchos países existe una sólida conciencia sobre la importancia de proteger el libro y la lectura. ¿Qué retos nuevos prevé el CERLALC en el actual contexto de América Latina y el Caribe?

El progreso es lento, muy lento. Cada nuevo gobierno de la región no trae, necesariamente, bajo el brazo, un Plan Nacional de Lectura. Cada nuevo gobierno no tiene, necesariamente, una comprensión automática de la importancia de construir sociedades lectoras, y no siempre sabe dimensionar cuán fundamental es destinar recursos suficientes al fortalecimiento de su red de bibliotecas públicas y escolares, así como a la promoción de la lectura dentro y fuera del aula. Si bien estos últimos veinte años han visto avances magníficos, El CERLALC sigue teniendo, en este sentido, retos monumentales. La región es, como decía arriba, asimétrica, y debemos concentrarnos en los países más vulnerables, a la vez que actuar como correa de transmisión de procesos exitosos. Es precisamente lo que hacemos.

La Feria Internacional del Libro de La Habana (FILH) tiene características muy particulares en comparación a las restantes que se realizan en la región. ¿Qué valores o cualidades cree que la distinguen y en qué aspectos debe trabajarse más?

Quizás una de las características más notables de la FILH es su extraordinaria presencia en todo el territorio de Cuba, su espíritu itinerante e integrador. Esa política descentralizadora es francamente admirable. Como lo es la política de precios del Gobierno. Me temo que tendría que conocer la Feria mucho más de cerca para poder mencionar sus retos, que como los de toda Feria, deben ser muchos.

En el marco de la FILH se relanzará el Programa Nacional por la Lectura. Será una especie de actualización de lo hecho hasta ahora en Cuba por convertir la lectura en un derecho al alcance de todos. ¿Cuán importante puede ser para una nación estar atenta a los hábitos de lectura de sus ciudadanos?

Es crucial, y por esto debemos todos celebrar esta actualización del Plan. La lectura es una competencia ciudadana vital para el desarrollo armónico de nuestros países. Sin una ciudadanía lectora, sencillamente, no hay desarrollo real.

En Cuba existe el Festival del Libro en la Montaña, es una de las maneras que se ha encontrado para que el libro llegue a los lugares más desfavorecidos del país. Las problemáticas de la distribución del libro son disímiles y están presentes en



El libro físico es una tecnología tan sofisticada y asombrosa que no desaparecerá. Pero la promesa de una infinita biblioteca portátil que entraña un celular inteligente con acceso a Internet hará que cambien los hábitos lectores.



todos los países latinoamericanos. ¿Cómo puede el CERLALC contribuir a solucionar estos escollos al nivel de la región latinoamericana?

En estos momentos, el CERLALC está trabajando en la construcción de una ambiciosa herramienta tecnológica, una plataforma que reúna y visibilice la producción editorial del subcontinente. Es un sofisticado agregador de metadatos que debe tener, si bien no un carácter comercial, sí una vocación comercial: es decir, que posibilite que se vendan más libros y que las ideas circulen más y mejor por toda la región. La impresión por demanda solucionará eventualmente los problemas de distribución de nuestra región, pero mientras tanto, el CERLALC presentará a la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica, que tendrá lugar en Antigua el 18 y 19 de noviembre de este año, una Declaración para, entre otros asuntos, aligerar las cargas paraarancelarias y burocráticas de las aduanas e invitar a los gobiernos a crear convenios con los transportadores para abaratar los costos del transporte de libros.

Usted es una defensora del uso de redes sociales como medio ideal para la formación de públicos críticos. Ahora mismo existen fenómenos asociados a las redes sociales, como los *booktubers* o los *chat stories*, que eran impensables hace unos años. ¿Qué opina sobre estas alternativas creadas por los jóvenes?

Yo las celebro, por supuesto. Cada generación moldea su creatividad y su necesidad de expresión de acuerdo con las herramientas que tiene a su alcance. El reto de Internet es el del exceso, el de la caótica sobreoferta informativa. Por eso el criterio, la capacidad que tenemos de hacer curaduría de contenidos, vuelve a poner el énfasis en la educación.

El mundo editorial de las transnacionales cada vez apuesta más por la concentración, ya sea por fusión o absorción de editoriales pequeñas por las mayores. ¿Qué políticas serían necesarias para favorecer la difusión de contenidos nacionales, que en verdad representen los intereses auténticos de nuestros pueblos, a veces consumidores de un producto global, ajeno a sus idiosincrasias?

Es labor de los gobiernos nacionales defender, fortalecer y promocionar el talento de sus economías creativas. Apoyar a sus jóvenes para que se profesionalicen, para que encuentren y construyan espacios y públicos adentro y afuera de sus fronteras. Es verdad que dos grandes grupos representan el 80 % del mercado del libro en español, pero asimismo, nunca antes ha habido tantas pequeñas editoriales, nunca antes ha habido tantos autores editores, ni tantas posibilidades de autopublicación en la red. En el margen siempre estará la innovación, la reinención de las formas y del pensamiento. Hay que ser políticamente incorrecto para ser auténticamente creativo.

La globalización ha demostrado no ser necesariamente el más temible enemigo porque las idiosincrasias no son algo estático sino cambiante, como el idioma, que se enriquece con el encuentro con la otredad. El adversario más peligroso es, quizás, el fundamentalismo. La presidencia de Donald Trump lo confirma: es el triunfo de la política del miedo a aquello que desconocemos y, en consecuencia, su satanización.

Si le pidieran salvar los últimos libros que sobrevivirían en el mundo, ¿qué haría Marianne Ponsford?

Echarme a llorar. Y después, secarme las lágrimas y dedicarme a salvar todos los lápices del mundo, y todas las resmas de papel. Ah, y el diccionario de María Moliner.



NOEL ALONSO

¿Cuántas veces miramos a los ojos y descubrimos los universos que llevamos dentro? ¿Cuántas veces el dolor se hace letra y papel arrugado, cuántas veces el andar reposado por los años arman los versos más hermosos? Este viernes en Casa de las Américas todos quedamos absortos ante la maravilla: Piedad Bonnett y sus poemas en la Isla.

Marcando coordenadas para el público cubano, es importante decir que entre sus poemarios se encuentran *De círculo y ceniza*, *Todos los amantes son guerreros* y *El hilo de los días*, que la hizo merecedora del Premio Nacional de Poesía en el año 1994. Por otro lado, resaltan sus obras de teatro *Gato por liebre* y *Se arrienda pieza*, que han sido representadas en numerosas ocasiones, y sus novelas *Para otros es el cielo* y *El prestigio de la belleza*. Asimismo, Piedad es autora de cuentos, ensayos y traducciones.

“La envidia del poeta es amarilla, su ilusión es azul como el cielo sin guardas. A ratos a sí mismo se devora, se corta en pedacitos, se reparte”. Así canta Piedad en su poema “Madre e hijo”, donde se evidencia al poeta humano, con mezquindades y sueños. De manera que inserta su obra en el carácter universal de la poesía. Asimismo, Piedad se adentra en

lo cotidiano para enlazar el verso a su realidad y a su circunstancia.

“No hay cicatriz, por brutal que parezca, que no encierre belleza. Una historia puntual se cuenta en ella, algún dolor. Pero también su fin. Las cicatrices, pues, son las costuras de la memoria, un remate imperfecto que nos sana/ dañándonos. La forma que el tiempo encuentra/ de que nunca olvidemos las heridas”. En estos versos —“Las cicatrices”—, es evidente el dolor que hace eco en la piel y en el alma. En su libro *Los Habitados* hay una profunda reflexión acerca del suicidio y de la semejanza entre la lucidez y la locura.

Colombia tiene entonces una poetisa de alto calibre, que arma sus versos de lo más hondo de sus pesares. Piedad Bonnett sabe tejer los sinsabores de la cotidianidad en espléndidos poemas, por lo que no es casual que en el 2014 recibiera el Premio de Poesía José Lezama Lima.

La poetisa contó que la unen sus afectos a Cuba, país que siente como suyo y del cual ha tenido el privilegio de leer grandes poetas, pero su gran amor poético es Eliseo Diego. Así, exhortando a la lectura de las obras de Piedad Bonnett, podremos conectarnos con su universo y sentir sus pasiones en nuestra alma.

La mochila se carga y se renueva



YOSEL E. MARTÍNEZ CASTELLANOS

Vivimos en una era donde las plataformas digitales de comunicación captan vertiginosamente el interés del público. Niños, jóvenes y adultos dedican buena parte de su tiempo frente a un *tablet*, *laptop*, teléfono celular, ordenador o televisor para observar infinidad de contenidos de diferentes géneros.

Sin embargo, una parte de esos productos no contribuye al desarrollo sociocultural de las personas, quienes prefieren explotar otras aristas donde la visualidad y la estética ganan terreno en detrimento del aprendizaje. El conocimiento no tiene límites, pero no puede conferir espacios a la imposición de estereotipos superficiales o fórmulas facilistas, de ahí que sea necesaria la presencia de programaciones que combinen la amenidad con la enseñanza, de forma atractiva y sugerente.

De reciente factura es el producto audiovisual cubano *Mochila*, una alternativa que busca ganar espacio en la parrilla de preferencia de los cubanos. El 30 de diciembre de 2016 *Mochila* tuvo su primera edición y en estos instantes transita por la versión número 56. Elaborada por los Joven Club de Computación y Electrónica, este producto digital —completamente gratuito— propone a través de 13 carpetas un significativo número de productos audiovisuales (nacionales y extranjeros) y herramientas comunicativas. Durante la 27 FERIA Internacional del Libro de La Habana

Mochila queda al alcance de la mano para todo el público en el stand A5, ubicado en la plaza San Francisco de La Cabaña, y forma parte del proyecto Cuba Digital que coordina la editorial Cubaliteraria.

Según Dayamí Domínguez, especialista principal de los Joven Club de Computación y Electrónica, uno de los sellos distintivos de este servicio es que el público puede conseguir, a través de los canales de retroalimentación diseñados, aquellos productos que son de su interés, aunque muchas veces se solicitan segmentos individuales, como un capítulo de determinada serie o novela, un juego, un documento digital o una herramienta instructiva.

“*Mochila* hace énfasis en las producciones cubanas que reflejan nuestra historia, cultura y sociedad, mediante diferentes contenidos audiovisuales y digitales, ya sean del pasado o del presente. No se trata de una plataforma meramente de entretenimiento, sino de una producción que promueve el conocimiento”, dijo Domínguez.

Semanalmente *Mochila* se actualiza y se nutre de las opiniones de sus clientes, quienes pueden ingresar a la página de Facebook, escribir al correo electrónico mochila@jovenclub.cu o dejar sus opiniones en el blog mochilablog.cubava.cu. Para descargar esta instructiva herramienta las personas solo necesitan entrar al sitio mochila.cubava.cu o solicitar el producto acudiendo a cualquier instalación de los Joven Club en el país.

CRÓNICAS DESDE EL ANONIMATO

Como un ángel, con el corazón en el porta-inciensos



Mayra Linares (Cubaliteraria). FOTO DE LA AUTORA

SHEILA
DELGADO
GUERRA DI
SILVESTRELLI

A ella parece que le pusieron una estrella en medio del pecho y la mandaron a este lado del mundo con una simple misión: ser imprescindible. Lo de amar a los otros —a veces más que a sí misma— es lo cotidiano, la regla.

Podría decirse que la ternura inundando el alma se le ha convertido en manía. De esas manías que te arrancan lo amargo y dejan escapar la sonrisa. De las que paren alas y raíces al mismo tiempo, porque se puede volar sin desprenderse de lo que se es y de lo que se siente.

Tiene un par de ojazos verdeazules que son la nobleza misma encarnando la pupila, dibujando el abrazo... con la palabra suave, con la acción y los gestos. Con esa mirada clara, una de las más dulces que conozca el horizonte... Como si la paz fuera canto y habitara en la garganta de ella. Como si la bondad toda le cupiera en los ojos y en los buenos deseos.

La Feria la ha sacado del noveno piso de un edificio en Obispo donde es habitual verla, donde se le van el día y la vida, donde ella es el regalo detrás de la

puerta... Como quien deja el corazón prendido en el porta-inciensos y canaliza todo lo que tiene para dar. Porque ella tiene mucho para dar... y si no, se lo inventa.

Mayra, dicen, significa “la que es maravillosa”. Y esta Linares de la editorial Cubaliteraria es la maravilla atrapada en el cuerpo de una persona. La que se desdobra en diez Mayra más para que nada falte, para que todo fluya, para que la vida —dentro de cuatro paredes distintas a las que duerme— se haga más armoniosa. Cualquiera diría que nació siendo madre.

Oficialmente es la especialista de Derecho de Autor, pero es cien cosas más que no dicen los contratos. Es la bujía de una casa que se sabe torpe sin su orden, que se siente sola sin su compañía. Definitivamente el contrato omitió lo mejor: que es amiga a tiempo completo para quien la deja entrar; que nunca le faltan el buen trato ni el consejo. No importa si has sido la última en llegar a la familia que vive en ese noveno piso del Instituto Cubano del Libro.

Resulta difícil no aspirar a su amistad, quizás por eso que promete una frase: “la amistad verdadera puede tener muchas comas pero nunca punto final”. O tal vez porque su vida en Cubaliteraria siempre —y ahora en la Feria— sea la respuesta a la plegaria de alguien que perdió casi todo. Porque, al final, los “amigos son ángeles que te dan alas cuando las tuyas no se acuerdan de cómo volar”.

Hoy en la Feria

Fortaleza San Carlos de La Cabaña

SALA NICOLÁS GUILLÉN

10:00 a.m. | Coloquio Homenaje a Eusebio Leal Spengler, autor al que se dedica la Feria. Participan: Eduardo Torres Cuevas, Aracelis García Carranza, Ana Cairo Ballester, Félix Julio Alfonso. Moderador: Mario Cremata. Presentación de libros de Eusebio Leal.

2:00 p.m. | Encuentro con... Michel Collon. Conduce: Magda Resik. *El mundo después de Trump*, Michel Collon (Nuevo Milenio).

4:00 p.m. | Otorgamiento del Premio Nacional de Ciencias Sociales y Humanísticas 2017 a Sergio Guerra Vilaboy (ICL).

SALA JOSÉ ANTONIO PORTUONDO

11:00 a.m. | *Presencia china en Cuba, mapa cartográfico*, Colectivo de autores; revista *Catauro* dedicada a China; Poemas chinos, Miguel Barnet (Fundación Fernando Ortiz).

1:00 p.m. | *El siglo XX cubano. Apuntes en el camino*, Francisca López Civeira (Nuevo Milenio).

2:00 p.m. | Cuba Digital. Aplicaciones: *José Martí, Obras Completas; José Martí, Aforismos; José Martí, Cuadernos Martianos*. (CEM).

3:00 p.m. | *El monstruo y sus entrañas*, Vladimir Acosta (Galac. Venezuela).

4:00 p.m. | *Teléfono móvil*, Liu Zhenyun (Arte y Literatura). Presentador: Jesús David Curbelo.

SALA ALEJO CARPENTIER

10:00 a.m. | *La sociedad abakuá y su influencia en el arte*, Ramón Torres (Aurelia).

11:00 a.m. | *Nuevo diccionario de mitología cubana*, Gerardo Chávez (Aurelia).

12:00 m. | *De buen humor*, Andrés (Andy) Batista Valdés; *Casa del Fabulador*, Reynaldo García Blanco; *El plan B es seguir el plan A/Zapatos crudos*, Juan Edilberto Sosa Torres; *La esperanza nacional*, Herson Pérez Tissert; *José Manuel Poveda. Textos recobrados*, León Estrada y Rodolfo Tamayo Castellanos; *Historia de una botella*, Osmel

Valdés Guerrero; *Personajes y pasajes en Santiago de Cuba*, Olga Portuondo Zúñiga; *Postales de la Villa*, Pedro Antonio López Cerviño (Santiago).

1:00 p.m. | *Naranjas de sangre*, Verena Boos (Plataforma Editorial-Embajada de Alemania).

3:00 p.m. | Premio Iberoamericano de Cuento Julio Cortázar: *Viento del Neva, y otras narraciones*, Rafael de Águila (Letras Cubanas).

SALA JOSÉ LEZAMA LIMA

12:00 m. | *Breve historia del maquillaje*, Barbarella D'Acevedo y Erick Eimil Mederos (Cúpulas).

1:00 p.m. | Premios Alejo Carpentier y Nicolás Guillén: *Caballo con arzones*, Ahmel Echevarría; *País de la siguraya*, Jamila Medina (Letras Cubanas).

2:00 p.m. | *Identidad y gráfica en Latinoamérica*, Jorge R. Bermúdez. Presentadora: Margarita González Lorente (Arte y Literatura).

SALÓN PROFESIONAL DEL LIBRO (PABELLÓN G-2)

10:30 a.m. | Taller del Librero. Apertura del taller, Sandra Sarmiento, vicepresidenta del ICL.

10:45 a.m. | Conferencia de Marianne Ponsford, directora de CEREALC.

2:00 p.m. | Panel: ¿Bibliotecas y librerías instituciones culturales? Resultados de la encuesta Libreros capitalinos. Valoración del Premio del Lector. Panelistas: Enrique Pérez Díaz, Diosdaly Pedraza (Cuba y Consuelo Gaitán, Colombia).

3:00 p.m. | Los escritores del municipio y la promoción de sus obras. Ponente: Daymí Díaz (Cuba).

4:00 p.m. | Mover el libro en la ciudad. Experiencias comerciales de hoy. Ponente: Flor Nodal, (Cuba).

PUBLICACIONES PERIÓDICAS IMPRESAS, ELECTRÓNICAS Y WEBS (PABELLÓN G-3)

10:00 a.m. | Homenaje al periódico de la comunidad china en Cuba *Kwong Wah Po*, por su 90 aniversario. Conversatorio: Viaje a las raíces e historia de una singular publicación asiática; edición especial del periódico *Kwong Wah Po. Los chinos en La Habana*, Mercedes Crespo (Gente Nueva).

12:00 m. | Homenaje a la revista *Bohemia*, por su 110 aniversario.

1:30 p.m. | Revista *Opus Habana*, No. 51/2017. Presenta: Argel Calcines (OHC)

2:30 p.m. | Revista *Bimestre Cubana*, números 46 y 47, en sus 225 años de fundada. Presenta: Dr. Fidel E. Vascós González (SEAP). *Diccionario Ejemplificado del español en Cuba*, Antonia María Tristán Pérez y Gisela Cárdenas Molina (Ciencias Sociales). *Anuario de Estudios Lingüísticos*, No. 45/2017, Dra. Nuria Gregori Torada (ILL).

COLECCIÓN SUREDITORES DEL FESTIVAL DE POESÍA DE LA HABANA (STAND J-5)

10:00 a.m. | Cápsulas, audiovisuales y muestra de cine chino contemporáneo.

12:00 m. | Tertulia Sabor y tradición en la cocina cubana. *Las comidas chinas en Cuba*, Silvia Mayra Gómez (Arte y Literatura).

2:00 p.m. | *Coplas del Recuerdo de Manila*, Jordi Verdagué (España)

3:00 p.m. | Encuentro con Huang Xiaochu, presidente de la Editorial Jiangsu Phoenix Literature and Art Publishing and Media Group, de China. *Palabra de fuego*, Jidi Magia; *Poemas*, Mao Tse-tung; *La voz que permanece*, Fang Fang.

4:00 p.m. | Homenaje a Ernesto Guevara en su 90 aniversario: *Che. Recuerdos profundos*, de Froilán González y Adys Cupull; *Cien poemas al Che y Sin perder la ternura*. Audiovisuales.

5:00 p.m. | Lecturas compartidas. Coordina: Pierre Bernet.

Otras sedes

LA CASONA

5:30 p.m. | Teatro Incompleto de Roberto Espina. Presentación del Cartel por los 15 años de la colección Biblioteca de Clásicos.

PABELLÓN, CUBA

Patio Central

10:00 a.m. | Presentación del proyecto infantil Cesé Coralillo, municipio Cotorro.

11:00 a.m. | Presentación del libro: *El Gran Libro de Chamaquile*, de Alexis Díaz Pimienta. Editora Abril. Presentación del Proyecto Comunitario Cuenta Conmigo. Compañía Carnavaleando.

1:00 p.m. | Presentación del proyecto JBC.

2:00 p.m. | Presentación de Banda de concierto.

6:00 p.m. | Concierto de Tony Ávila.

La Pérgola

10:30 a.m. | Tertulia infantil Sopa de palabras. Presentación del libro: *La pícaro piedra*, de Gisela de la Torre y *Patricia quiere atrapar la*

luna, de Yeny Borrego. Ediciones Extramuros. Presentador: Ramón Bermúdez. Conduce: Aymara Hernández Denis. Lectura de niños de talleres literarios.

1:00 p.m. | Panel: Béisbol, Literatura y Postmodernidad. Invitados: Norberto Codina, Omar Valiño y Félix Julio Alfonso. Conduce: Antonio Armenteros.

3:00 p.m. | Presentación de Selvi Ediciones con autores de la AHS y la UNEAC. Entre ellos: Miguel Barnet, Olga Marta Pérez, Nelson Simón, Enrique Pérez Díaz, Niurki Pérez, Luis Cabrera, Teresa Melo, Eldys Baratute, Jesús Lozada, Alberto Peraza, Elaine Vilar, Yunier Riquenes, José R. Fraguera, Miguel Pérez, Olga Montes, Maykel Chávez, Iliana Prieto, Rafael González, Hecmay Cordero.

4:00 p.m. | Café Wichy. Conduce: Julio César González Pagés. Debate sobre literatura, televisión y género en el contexto cubano actual. Invitados: Magda González, Dulce González y Mabel Acosta.

Salón de mayo

11:30 p.m. | Presentación de libros de la Editorial Aldabón, Matanzas. *Raspute/Encrucijada*, de Elaine Vilar; *No habrá sábado sin sol*, de Yoleydis Hernández Jiménez y *Estar allí entonces. Mis años en Cuba*, de Gregory Randall.

2:00 p.m. | Presentación de los libros de la Editorial Áncoras. AHS. *Temida Polisemia*, de Ronel González Sánchez; *Los días del Futuro. Antología de Premios Calendario de CienciaFicción*, selección de Yoss, *Deshojando margaritas*, de Eldys Baratute, *El Argel de América*, de Wiltse Javier y *El viejo, la casa y ella*, de Yadián Carbonell (Sed de Belleza).

4:00 p.m. | Espacio literario: De allá para acá. Santiago de Cuba en La Habana. Un acercamiento literario. Invitados: Teresa Melo, Aida Bahr, Yunier Riquenes. Conduce: Ismael González Castañer.

CASA DE LA POESÍA EN EL LICEO ARTÍSTICO Y LITERARIO DE LA HABANA

II Encuentro Internacional de Promotores de Poesía Pedro López Cerviño in memoriam.

10:00 a.m. | Poesía, autogestión y alternativa editorial. Expoventa de libros de poesía.

11:30 a.m. | Lecturas de poesía de autores cubanos y extranjeros.

2:00 p.m. | Presentación de revistas.

3:30 p.m. | Recorrido literario y acción El susurro poético, desde el Liceo Artístico y Literario hasta el Centro Hispanoamericano de Cultura, con la participación del grupo de Teatro Aldaba y el Ensemble Vocal Ámbar.

CENTRO HISPANOAMERICANO DE CULTURA

5:00 p.m. | Concierto-recital de clausura del II Encuentro Internacional de Promotores de Poesía.

UNEAC. PATIO DE LA GALERÍA DE ARTE

10:00 a.m. | *Obra poética*, Alberto Rodríguez Tosca. Presentadores: Norberto Codina y Enrique Saiz (Unión).

CENTRO CULTURAL DULCE MARÍA LLOYNAZ

10:00 a.m. | *La música en el cine documental cubano: Santiago Álvarez, Rogelio París y Rigoberto López*, José Loyola; *Sara Gómez: un cine diferente*, Olga García Yero; *Prisionero del Rock and Roll*, Francisco López Sacha (Ediciones ICAIC).

11:30 a.m. | *Sátira y choteo: La caricatura política de Julio Girona*, Ana Suárez; *El que va con la luz*, Francisco López Sacha. Presentadores: Francisco López Sacha, Senel Paz (Matanzas).

CASA DEL ALBA CULTURAL

10:00 a.m. | Coloquio de Ciencias Sociales. Panel: Aniversario 90 del natalicio del Che. Su pensamiento económico. Panelistas: Gladys Hernández Pedraza, Jacinto Valdés Dapena, Orlando Borrego, José Luis Rodríguez Modera: María del Carmen Ariet.

11:30 a.m. | *El diario del Che en Bolivia*, Ernesto Guevara. Presentadora: Delia Luisa López (Nuevo Milenio).

3:00 a.m. | De puro corazón, Promotora Cultural de México.

6:00 p.m. | Concierto del trovador Gerardo Alfonso. Proyección del documental *Hay un grupo que dice*, de Lourdes Prieto.

INSTITUTO DE LITERATURA Y LINGÜÍSTICA

10:00 a.m. | Mesa redonda: Las dificultades de la traducción literaria. Participan: Piotr Aleshkovski, Víctor Kulle, Marcia Gasca (Rusia).

TEATRO ALICIA ALONSO

8:30 p.m. | Gala de China, País Invitado de Honor.

TEATRO JOSÉ MARTÍ

6:00 p.m. | Gala Homenaje al Dr. Eusebio Leal. De la Romanza a la Canción. Dirección artística de Daniel Noriega.

